

—two by the honourable Member for Mission—Coquitlam (Ms. Langan) concerning a child care system (342-5228 and 342-5229);

—one by the honourable Member for Bonavista—Trinity—Conception (Mr. Mifflin) concerning the Goods and Services Tax (342-5230); and

—two by the honourable Member for Eglinton—Lawrence (Mr. Volpe): one concerning the arrest of Mr. Yih-Sheh Leo in Taiwan (342-5231) and one concerning the Goods and Services Tax (342-5232).

—deux par l'honorable député de Mission—Coquitlam (M^{me} Langan) sur un système de garde des enfants (342-5228 et 342-5229);

—une par l'honorable député de Bonavista—Trinity—Conception (M. Mifflin) relative à la taxe sur les produits et services (342-5230); et

—deux par l'honorable député d'Eglinton—Lawrence (M. Volpe): une sur l'arrestation de M. Yih-Sheh Leo à Taiwan (342-5231) et une relative à la taxe sur les produits et services (342-5232).

GOVERNMENT ORDERS

Pursuant to Standing Order 57, Mr. Andre for Mrs. Vézina, seconded by Mr. Dick, moved,—That the debate on the motion of the Leader of the Government in the House of Commons in relation to amendments made by the Senate to Bill C-21, An Act to amend the Unemployment Insurance Act and the Employment and Immigration Department and Commission Act, and on any amendments proposed thereto, not be further adjourned.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 57 du Règlement, M. Andre, au nom de M^{me} Vézina, appuyé par M. Dick, propose,—Que le débat sur la motion du leader du gouvernement à la Chambre des communes relative aux amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-21, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-chômage et la Loi sur le ministère et sur la Commission de l'emploi et de l'immigration, et sur tout amendement en découlant, ne soit plus ajourné.

Cette motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant:

(Division—Vote N^o 198)

YEAS—POUR

Members—Députés

Anderson
Beatty
Bjornson
Bouchard (Lac-Saint-Jean)
Browes
Champagne (Champlain)
Clark (Brandon—Souris)
Cooper
Couture
Darling
Dobbie
Epp
Fretz
Greene
Harvey (Chicoutimi)
Holtmann
Jacques
Kindy
Layton
MacDonald (Rosedale)
Masse
McDougall (St. Paul's)
Monteith
O'Kurley
Pronovost
Ricard
Saint-Julien
Shields
Stevenson
Thorkelson
Valcourt
Vien
White
Wilson (Etobicoke Centre)

Andre
Belsher
Blackburn (Jonquière)
Bourgault
Cadieux
Charest
Cole
Corbeil
Crosbie (St. John's West)
DeBlois
Domm
Feltham
Gérin
Guilbault
Hawkes
Horner
Jelinek
Koury
Lewis
MacDougall (Timiskaming)
Mazankowski
McKnight
Moore
Plamondon
Redway
Richardson
Schneider
Sobeski
Tardif
Tremblay (Rosemont)
Van deWalle
Vincent
Wilbee
Winegard

Atkinson
Bernier
Blenkarn
Boyer
Campbell (Vancouver Centre)
Chartrand
Collins
Corbett
Crosby (Halifax West)
de Cotret
Dorin
Ferland
Gibeau
Gustafson
Hicks
Horning
Johnson
Langlois
Littlechild
MacKay
McCreath
McLean
Nicholson
Plourde
Reid
Robitaille
Scott (Victoria—Haliburton)
Soetens
Tétreault
Tremblay (Québec—Est)
Vankoughnet
Weiner
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
Worthy—134

Attewell
Bertrand
Bouchard (Roberval)
Brightwell
Cardiff
Clark (Yellowhead)
Cook
Côté
Danis
Dick
Edwards
Fontaine
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Halliday
Hogue
Hughes
Kempling
Larrivée
Lopez
Marin
McDermid
Merrithew
Nowlan
Porter
Reimer
Roy-Arcelin
Scott (Hamilton—Wentworth)
Sparrow
Thacker
Turner (Halton—Peel)
Vézina
Wenman